



# Dyffryn Clwyd Mission Area

Sunday 26<sup>th</sup> September  
17<sup>th</sup> Sunday after Trinity

## Dyffryn Clwyd Mission Area Office

The office will be closed to visitors for the present time. Please contact me on

Email at [admin@dyffrynclwyd.co.uk](mailto:admin@dyffrynclwyd.co.uk);

Web address [www.Dyffrynclwyd.co.uk](http://www.Dyffrynclwyd.co.uk);

## The Collect

Almighty God, you have made us for yourself, and our hearts are restless till they find their rest in you: teach us to offer ourselves to your service, that here we may have your peace, and in the world to come may see you face to face; through Jesus Christ your Son our Lord, who is alive and reigns with you and the Holy Spirit, one God, now and for ever.

**Amen.**

**Prayers for those in particular need:** If you know anyone who would like to be included in our weekly prayer list across our churches – please email the administrator by **Thursday lunchtime each week** on [admin@dyffrynclwyd.co.uk](mailto:admin@dyffrynclwyd.co.uk);

**We continue to hold in our prayers, those who are sick or in particular need especially:** Merion; Frank; Mari; Casandra; Eirlys; Pat; May; Briony; Janet; Sylvia; Lesley; Sandra; Faith; Sheila; Peter; Ion & Monica; Val; Margaret; John; Suzanne; Rosina, Jean, Karen, Rosemary Williams; Michael and Rosita; Stella and family; Colin Edwards; Sian Harrison; Zackery Okane; Susan Davies; Jackie; Judith; Karl; Frank Potter; Caroline Bennett; Fiona Calver

**We remember those recently departed;** David Jones; Joan Williams; Thelma Smith; Glenys Whittingham; Joyce Collins; Gwyneth Morris, Kenneth White, Eileen Walker, Barbara Braham, Rose Sidelman

**Nursing Homes and Care Homes:** We continue to pray for all those who live and work in our nursing and residential care homes.

**MASKS MUST BE WORN IN CHURCH**

**IF YOU HAVE A MEDICAL EXEMPTION PLEASE INFORM THE CLERGY.**

## Services for 3<sup>rd</sup> October 2021

**9.00 am** Llanarmon & Llanrhydd; **9.30 am** Cyffylliog; **10.30 am** Llangynhafal, Llanbedr DC & St Peter's Ruthin; **11.00 am** Llanfair DC; **4.00 pm** Llanynys (Benediction) & Llanfawr. **9.00 am** Llanychan Eucharist

**Mid-Week Worship** –Tuesday 10am Morning Prayer, St Peter's Ruthin; Tuesday 6pm Celtic Eucharist Llanbedr DC; Wednesday, Thursday & Friday 9.30am Short-Eucharist, Llanbedr DC; Friday, 10am Meditation, Llanfair DC.

**Our regular monthly Prayer for Growth meeting via zoom; the next one is scheduled for 6<sup>th</sup> October.**

If you need more information, please contact Judi. We will send you the zoom link nearer the time.

[judigait@yahoo.co.uk](mailto:judigait@yahoo.co.uk).

**Sunday 3<sup>rd</sup> October at 2pm** - The annual Gwyl Mabsant festival at Efenechtyd Church

This celebration will include a short service, throwing of the Feat Stone, hugging of the church plus tea and cake. The Feat Stone (101 lbs) was traditionally thrown backwards over the head by the young men of the parish to determine the champion for the coming year. Over the years, we have had a variety of 'stone throwers' from all over UK. This year, Paul Thorpe from Wrexham will demonstrate for us his skills.

**Advance Notice: Service for One World Week.** The time of the service on October 24<sup>th</sup> will be at 2pm at the Catholic Church. We hope that this time of 2pm will also enable those congregations that worship in the morning to send a representative to the service.

**Sunday 21<sup>st</sup> November for Christ the King** – The Bishop will be coming to Dyffryn Clwyd to celebrate our Mission Area so there will be one service for us to truly come together as the Body of Christ in this area. More details to follow

**Readings for Next Sunday October 3<sup>rd</sup> 2021:- Harvest / Diolchgarwch**

**Joel 2. 21-27**

**Psalm 126**

**1 Timothy 6:6-10**

**Matthew 6. 25-23**

### **A reading from Esther (7.1-6, 9, 10; 9.20-22)**

So the king and Haman went in to feast with Queen Esther. On the second day, as they were drinking wine, the king again said to Esther, 'What is your petition, Queen Esther? It shall be granted you. And what is your request? Even to the half of my kingdom, it shall be fulfilled.'

Then Queen Esther answered, 'If I have won your favour, O king, and if it pleases the king, let my life be given me – that is my petition – and the lives of my people – that is my request. For we have been sold, I and my people, to be destroyed, to be killed, and to be annihilated. If we had been sold merely as slaves, men and women, I would have held my peace; but no enemy can compensate for this damage to the king.'

Then King Ahasuerus said to Queen Esther, 'Who is he, and where is he, who has presumed to do this?'

Esther said, 'A foe and enemy, this wicked Haman!' Then Haman was terrified before the king and the queen.

Then Harbona, one of the eunuchs in attendance on the king, said, 'Look, the very gallows that Haman has prepared for Mordecai, whose word saved the king, stands at Haman's house, fifty cubits high.'

And the king said, 'Hang him on that.' So they hanged Haman on the gallows that he had prepared for Mordecai. Then the anger of the king abated.

Mordecai recorded these things, and sent letters to all the Jews who were in all the provinces of King Ahasuerus, both near and far, enjoining them that they should keep the fourteenth day of the month Adar and also the fifteenth day of the same month, year by year, as the days on which the Jews gained relief from their enemies, and as the month that had been turned for them from sorrow into gladness and from mourning into a holiday; that they should make them days of feasting and gladness, days for sending gifts of food to one another and presents to the poor.

This is the word of the Lord.

**Thanks be to God.**

### **Psalms 124**

**1** If it had not been the Lord who was on our side — let Israel now say — if it had not been the Lord who was on our side, when our enemies attacked us,

**2 then they would have swallowed us up alive, when their anger was kindled against us;**

**3** then the flood would have swept us away, the torrent would have gone over us; then over us would have gone the raging waters.

**4 Blessed be the Lord, who has not given us as prey to their teeth.**

**5** We have escaped like a bird from the snare of the fowlers; the snare is broken, and we have escaped.

**6 Our help is in the name of the Lord, who made heaven and earth.**

### **A reading from James (5.13-20)**

Are any among you suffering? They should pray. Are any cheerful? They should sing songs of praise. Are any among you sick? They should call for the elders of the church and have them pray over them, anointing them with oil in the name of the Lord. The prayer of faith will save the sick, and the Lord will raise them up; and anyone who has committed sins will be forgiven. Therefore confess your sins to one another, and pray for one another, so that you may be healed.

The prayer of the righteous is powerful and effective. Elijah was a human being like us, and he prayed fervently that it might not rain, and for three years and six months it did not rain on the earth. Then he prayed again, and the heaven gave rain and the earth yielded its harvest.

My brothers and sisters, if anyone among you wanders from the truth and is brought back by another, you should know that whoever brings back a sinner from wandering will save the sinner's soul from death and will cover a multitude of sins.

This is the word of the Lord.

**Thanks be to God.**

### **Listen to the Gospel of Christ according to St Mark (9.38-50)**

#### **Glory to you, O Lord.**

John said to him, 'Teacher, we saw someone casting out demons in your name, and we tried to stop him, because he was not following us.'

But Jesus said, 'Do not stop him; for no one who does a deed of power in my name will be able soon afterwards to speak evil of me. Whoever is not against us is for us. For truly I tell you, whoever gives you a cup of water to drink because you bear the name of Christ will by no means lose the reward.

'If any of you put a stumbling-block before one of these little ones who believe in me, it would be better for you if a great millstone were hung around your neck and you were thrown into the sea. If your hand causes you to stumble, cut it off; it is better for you to enter life maimed than to have two hands and to go to hell, to the unquenchable fire. And if your foot causes you to stumble, cut it off; it is better for you to enter life lame than to have two feet and to be thrown into hell. And if your eye causes you to stumble, tear it out; it is better for you to enter the kingdom of God with one eye than to have two eyes and to be thrown into hell, where their worm never dies, and the fire is never quenched.

'For everyone will be salted with fire. Salt is good; but if salt has lost its saltiness, how can you season it? Have salt in yourselves, and be at peace with one another.'

This is the Gospel of the Lord.

**Praise to you, O Christ.**

#### **Post Communion Prayer**

Lord, we pray that your grace may always precede and follow us, and make us continually to be given to all good works; through Jesus Christ our Lord.

**Amen.**

## Colect

Hollalluog Dduw, gwnaethost ni ar dy gyfer di dy hun, ac y mae'n calonnau'n anniddig nes cael gorffwys ynot ti: dysg inni gynnig ein hunain i'th wasanaeth, fel y cawn yma dy dangnefedd, ac yn y byd a ddaw dy weld wyneb yn wyneb; trwy lesu Grist ein Harglwydd, sy'n fyw ac yn teyrnasu gyda thi a'r Ysbryd Glân, yn un Duw, yn awr ac am byth. **Amen.**

## Darlleniad o Esther (7.1-6, 9, 10; 9.20-22)

Felly aeth y brenin a Haman i wledda gyda'r Frenhines Esther. Ac ar yr ail ddiwrnod, tra oeddent yn yfed gwin, dywedodd y brenin unwaith eto wrth Esther, "Frenhines Esther, beth yw dy dymuniad? Fe'i cei. Beth bynnag a geisi, hyd hanner fy nheyrnas, fe'i cei."

Atebodd y Frenhines Esther, "Os cefais ffafr yn dy olwg, ac os gwêl y brenin yn dda, fy nghais a'm dymuniad yw fy mod i a'm pobl yn cael ein harbed. Oherwydd yr wyf fi a'm pobl wedi ein gwerthu i'n dinistrio a'n lladd a'n difa. Pe baem wedi ein gwerthu'n gaethweision ac yn gaethferched, ni ddywedwn i ddim; oherwydd ni fyddai ein trafferthion ni i'w cymharu â cholled y brenin."

Dywedodd y Brenin Ahasferus wrth y Frenhines Esther, "Pwy yw'r un a feiddiodd wneud y fath beth, a pha le y mae?"

Meddai hithau, "Y gelyn a'r gwrthwynebwr yw'r Haman drwg hwn." Brawychwyd Haman yng ngŵydd y brenin a'r frenhines.

Yna dywedodd Harbona, un o'r eunuchiaid oedd yn gweini ar y brenin, "Y mae'r crocbren hanner can cufydd o uchder, a wnaeth Haman ar gyfer Mordecai, y gŵr a achubodd y brenin â'i neges, yn sefyll ger tŷ Haman."

Dywedodd y brenin, "Crogwch ef arno." Felly crogwyd Haman ar y crocbren a baratodd ar gyfer Mordecai. Yna lliniarodd llid y brenin.

Rhoddodd Mordecai y pethau hyn ar gof a chadw, ac anfonodd lythyrau at yr holl Iddewon ym mhob un o daleithiau'r Brenin Ahasferus, ymhell ac agos, yn galw arnynt i gadw'r pedwerydd ar ddeg a'r pymthegfed o fis Adar bob blwyddyn fel y dyddiau pan gafodd yr Iddewon lonydd gan eu gelynion, a'r mis pan drowyd eu tristwch yn llawenydd a'u galar yn ŵyl. Yr oeddent i'w cadw'n ddyddiau o wledd a llawenydd, a phawb yn anfon anrhegion i'w gilydd ac i'r tlodion.

Dyma air yr Arglwydd.

**Diolch a fo i Dduw.**

## Salm 124

1 Oni bai i'r Arglwydd fod o'n tu — dywedded Israel hynny — oni bai i'r Arglwydd fod o'n tu pan gododd rhai yn ein herbyn,

2 **byddent wedi'n llyncu'n fyw wrth i'w llid losgi tuag atom;**

3 byddai'r dyfroedd wedi'n cario ymaith a'r llif wedi mynd dros ein pennau; ie, drosom yr âi dygyfor y tonnau.

4 **Bendigedig fyddo'r Arglwydd am iddo beidio â'n rhoi yn ysglyfaeth i'w dannedd.**

5 Yr ydym wedi dianc fel aderyn o fagl yr heliwr; torrodd y fagl, yr ydym ninnau'n rhydd.

6 **Ein cymorth sydd yn enw'r Arglwydd, creawdwr nefoedd a daear.**

## Darlleniad o Iago (5.13-20)

A oes rhywun yn eich plith mewn adfyd? Dylai weddio. A oes rhywun yn llawen? Dylai ganu mawl. A oes rhywun yn glaf yn eich plith? Galwed ato henuriaid yr eglwys, i weddio trosto a'i eneinio ag olew yn enw yr Arglwydd. Bydd gweddi a offrymir mewn ffydd yn iacháu y sawl sy'n glaf, a bydd yr Arglwydd yn ei godi ar ei draed; ac os yw wedi pechu, fe gaiff faddeuant. Felly, cyffeswch eich pechodau i'ch gilydd, a gweddiwch dros eich gilydd, er mwyn ichwi gael iachâd.

Peth grymus iawn ac effeithiol yw gweddi y cyfiawn. Yr oedd Elias yn ddyn o'r un anian â ninnau, ac fe weddiodd ef yn daer am iddi beidio â glawio; ac ni lawiodd ar y ddaear am dair blynedd a chwe mis. Yna gweddiodd eilwaith, a dyma'r nefoedd yn arllwys ei glaw, a'r ddaear yn dwyn ei ffrwyth.

Fy nghyfeillion, os digwydd i un ohonoch wyro oddi wrth y gwirionedd, ac i un arall ei droi'n ôl, boed iddo wybod hyn: bydd y sawl a drodd y pechadur o gyfeiliorni ei ffordd yn achub ei enaid rhag angau, ac yn dileu lliaws o bechodau.

Dyma air yr Arglwydd.

**Diolch a fo i Dduw.**

## Gwrandewch Efengyl Crist yn ôl Sant Marc (9.38-50)

### Gogoniant i ti, O Arglwydd.

Meddai Ioan wrtho, "Athro, gwelsom un yn bwrw allan gythreuliaid yn dy enw di, a buom yn ei wahardd, am nad oedd yn ein dilyn ni."

Ond dywedodd Iesu, "Peidiwch â'i wahardd, oherwydd ni all neb sy'n gwneud gwrth yn fy enw i roi drygair imi yn fuan wedyn. Y sawl nid yw yn ein herbyn, drosom ni y mae. Oherwydd pwy bynnag a rydd gwpanaid o ddŵr i chwi i'w yfed o achos eich bod yn perthyn i'r Meseia, yn wir, rwy'n dweud wrthy, ni chyll ei wobr.

"A phwy bynnag sy'n achos cwmp i un o'r rhai bychain hyn sy'n credu ynof fi, byddai'n well iddo fod wedi ei daflu i'r môr â maen melin mawr ynghrog am ei wddf. Os bydd dy law yn achos cwmp iti, tor hi ymaith; y mae'n well iti fynd i mewn i'r bywyd yn anafus na mynd, a'r ddwy law gennyt, i uffern, i'r tân anniffoddadwy. [Ile nid yw eu pryf yn marw na'r tân yn diffodd.] Ac os bydd dy droed yn achos cwmp iti, tor ef ymaith; y mae'n well iti fynd i mewn i'r bywyd yn gloff na chael dy daflu, a'r ddau droed gennyt, i uffern. [Ile nid yw eu pryf yn marw na'r tân yn diffodd.] Ac os bydd dy lygad yn achos cwmp iti, tyn ef allan; y mae'n well iti fynd i mewn i deyrnas

Dduw yn unllygeidiog na chael dy daflu, a dau lygad gennyt, i uffern, lle nid yw eu pryf yn marw na'r tân yn diffodd.

"Oblegid fe helltir pob un â tân. Da yw'r halen, ond os paid yr halen â bod yn hallt, â pha beth y rhowch flas arno? Bydded gennych halen ynoch eich hunain, a byddwch heddychlon tuag at eich gilydd."

**Dyma Efengyl yr Arglwydd.**

**Moliant i ti, O Grist.**

### Gweddi ar ôl y Cymun

Arglwydd, gweddiwn am i'th ras ein rhagflaenu a'n dilyn bob amser, a gwna i ni ymroddi'n gyson i bob gweithred dda; trwy lesu Grist ein Harglwydd. **Amen.**